ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 26. Juli 1999

zur Änderung der Entscheidung 98/372/EG zur Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von lebenden Rindern und Schweinen aus bestimmten europäischen Ländern in bezug auf Bulgarien und die Tschechische Republik

(Bekanntgegeben unter Aktenzeichen K(1999) 2437)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(1999/539/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern [1], zuletzt geändert durch die Richtlinie 97/79/EG [2], insbesondere auf die Artikel 6 und 7,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Aufgrund der Maßnahmen, die die bulgarischen Behörden getroffen haben, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche zu verhüten, ist das Land mit der Entscheidung 96/730/EG der Kommission vom 17. Dezember 1996 über Maßnahmen zum Schutz gegen die Maul- und Klauenseuche bei der Einfuhr bestimmter lebender Tiere und Erzeugnisse aus Bulgarien und zur Aufhebung der Entscheidung 96/643/EG [3], zuletzt geändert durch die Entscheidung 98/373/EG [4], regionalisiert worden.

(2) Mit der Entscheidung 98/372/EG der Kommission vom 29. Mai 1998 zur Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von Rindern und Schweinen aus bestimmten europäischen Ländern [5], geändert durch die Entscheidung 98/505/EG [6], wurde die Einfuhr von Rindern aus sechs bulgarischen Provinzen verboten.

(3) Die Tiergesundheitslage in Bulgarien hat sich zwischenzeitlich gebessert, und das Land ist seit zwei Jahren frei von Maul- und Klauenseuche.

(4) Tierärztliche Sachverständige der Kommission haben sich kürzlich vor Ort begeben und festgestellt, daß die bulgarischen Veterinärbehörden die Tierseuchenlage landesweit zufriedenstellend kontrollieren und das bestehende Einfuhrverbot für Rinder aus den sechs noch gesperrten bulgarischen Provinzen daher aufgehoben werden kann.

(5) Es wird jedoch für erforderlich gehalten, die Einfuhrsperre für den 20 Kilometer langen Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei aufrechtzuerhalten.

(6) Außerdem wird es nach wie vor für erforderlich gehalten, Rinder vor ihrer Ausfuhr in die Gemeinschaft als zusätzliche Garantie im Sinne des Anhangs IV der Entscheidung 98/372/EG zu quarantänisieren.

(7) In der Schwarzwildpopulation bestimmter Gebiete der Tschechischen Republik grassiert nach wie vor die klassische Schweinepest.

(8) Diese Situation kann die Tierbestände der Gemeinschaft gefährden.

(9) Daher empfiehlt es sich, die Einfuhrbedingungen für lebende Schweine aus bestimmten Gebieten der Tschechischen Republik zu ändern, um der Entwicklung der Schweinepestsituation Rechnung zu tragen.

(10) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Entscheidung 98/372/EG wird wie folgt geändert:

1. Anhang I wird durch Anhang I dieser Entscheidung ersetzt.
2. Anhang II wird durch Anhang II dieser Entscheidung ersetzt.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 26. Juli 1999

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.
[2] ABl. L 24 vom 30.1.1998, S. 31.
[3] ABl. L 331 vom 20.12.1996, S. 49.
[4] ABl. L 170 vom 16.6.1998, S. 62.
[5] ABl. L 170 vom 16.6.1998, S. 34.
[6] ABl. L 226 vom 13.8.1998, S. 50.

ANHANG I

Beschreibung der für die Tiergesundheitsbescheinigung relevanten Gebiete bestimmter europäischer Länder

Land	Gebietscode	Fassung	Gebietsbeschreibung
Albanien	AL	1/98	Landesweit
Bosnien-Herzegowina	BA	1/98	Landesweit
Bulgarien	BG	1/98	Landesweit
	BG-1	1/98	Die Provinzen Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofia district, Sofia city, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana und Vidin
	BG-2	1/99	Die Provinzen Bourgas, Jambol, Starazagora, Hasskovo und Kardjali, ausgenommen der 20 Kilometer lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
	BG-3	1/99	Der 20 Kilometer lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
Belarus	BY	1/98	Landesweit
Tschechische Republik	CZ	1/98	Landesweit
	CZ-1	1/99	Landesweit, ausgenommen die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
	CZ-2	1/99	Die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
Estland	EE	1/98	Landesweit
Föderative Republik Jugoslawien	YU	1/98	Landesweit
	YU-1	1/98	Die Föderative Republik Jugoslawien, ausgenommen die Region Kosovo und Methohija
	YU-2	1/98	Die Region Kosovo und Metohija
Kroatien	HR	1/98	Landesweit
Ungarn	HU	1/98	Landesweit
Litauen	LT	1/98	Landesweit
Lettland	LV	1/98	Landesweit
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	807	1/98	Landesweit
Polen	PL	1/98	Landesweit
Rumänien	RO	1/98	Landesweit
Rußland	RU	1/98	Landesweit
Slowenien	SI	1/98	Landesweit
Slowakische Republik	SK	1/98	Landesweit

ANHANG II

TIERGESUNDHEITSGARANTIEN FÜR DIE EINFUHR VON

LEBENDEN TIEREN

Land	Code	Rinder				Schweine			
		Zucht-/Nutzrinder		Schlachtrinder		Zucht-/Nutzschweine		Schlachtschweine	
		BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	
Bosnien-Herzegovina (3)	BA	—		—		—		—	
Bulgarien	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	A	c	B	c	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Belarus (3)	BY	—		—		—		—	
Tschechische Republik	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Estland (3)	EE	A (3)		B (3)		—		—	
Föderative Republik Jugoslawien	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Kroatien	HR	A	d	B		—		—	
Ungarn	HU	A		B		C		D	
Litauen (3)	LT	A (3)		B (3)		—		—	
Lettland (3)	LV	A (3)		B (3)		—		—	
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien	807	—		—		—		—	

Land	Code	Rinder				Schweine			
		Zucht-/Nutzrinder		Schlachtrinder		Zucht-/Nutzschweine		Schlachtschweine	
		BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)	BM (1)	ZG (2)
Polen	PL	A		B		—		—	
Rumänien	RO	A		B		—		—	
Rußland (3)	RU	—		—		—		—	
Slowenien	SI	A		B		—		—	
Slowakische Republik	SK	A		B		—		—	

(1) BM: Auszufüllendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben A, B, C, D usw. in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III der Entscheidung 98/372/EG festgelegten Veterinärentscheidungen gemäß Artikel 2 der Entscheidung 98/372/EG für die einzelnen Tiere und Herkunftsländer zu verwenden ist. Ein Gedankenstrich gibt an, daß die Einfuhr untersagt ist.

(2) ZG: Zusätzliche Garantien. Die Buchstaben a, b, c, d usw. in der Tabelle geben an, welche zusätzlichen Garantien das Ausfuhrland gemäß Anhang IV geben muß. Das Ausfuhrland muß diese zusätzlichen Garantien in Abschnitt VI der in Anhang III festgelegten Veterinärbescheinigungen eintragen.

(3) Die Einfuhr von Hausrindern und Hausschweinen ist nur zulässig, wenn die Europäische Kommission ein Rückstandskontrollprogramm des Ausfuhrdrittlands genehmigt hat.